

Contents _{目次}

Opening Message 年次報告書序文

Bonors and Sponsors 寄附・ご支援いただいた皆様

Corporate Partnerships パートナー企業への感謝

Accounts 計算書

- How Projects Empower 現地訪問
- Acknowledgements 謝辞



Opening Message

年次報告書 序文

2024 marks the 45th anniversary of REI, a milestone in our journey of empowering refugee communities. Over the past four and a half decades, the world has undergone immense changes, and REI has continually adapted to meet these challenges. What remains unchanged is our unwavering commitment to supporting refugees as they rebuild their lives. With decades of experience, we strive to learn, grow, and create meaningful impact.

REI's journey began in the summer of 1979, when it was founded as Refugees International. Over the years, it evolved into Refugees International Japan and, in 2020, was renamed Refugee Empowerment International, reflecting our expanded global mission. That same year, REI was fully certified as a Non-Profit Organization (NPO) in Japan. These milestones highlight our growth and transformation as we continue to support refugees worldwide.

Our approach centers on listening to refugees, understanding their needs, and witnessing their resilience. We believe that giving refugees the power to make their own choices is essential for building a dignified and sustainable future. This belief shapes our "hand up" approach, which focuses on providing the opportunities and resources refugees need to rebuild their lives.

In 45 years, REI has raised more than 11.5 million USD, funding more than 500 projects across 50+ countries. Each project undergoes a rigorous review process, including field visits and regular reporting, ensuring transparency and accountability. The compassionate drive that inspired our founding continues to fuel our work today.

REI's global network of like-minded individuals and organizations has become a platform for refugee empowerment. Many interns, volunteers, alumni, and sponsors have joined our cause, contributing to the mission from different parts of the world. Volunteering with REI offers an opportunity to learn and make a valuable impact on refugee communities.

Together with our partners, we can make a lasting difference and fulfill the promise of dignity, stability, and security for refugees worldwide.

2024年、REIは設立45周年を迎えました。避難民コミュニティのエンパワーメントに取り組んできたREIの歴史のひとつの節目です。この45年間で世界は大きく変化しましたが、REIはその都度変化に適応してきました。それでも変わらないのは、避難民の方々が自らの力で生活を再建できるよう支援するという、REIの揺るぎない決意です。豊富な経験を生かしつつ学び、成長し、社会に意義ある影響を与え続けています。

REIの歴史は1979年、「Refugees International」として設立されたことに始まります。その後、「Refugees International Japan」へと進化し、2020年には「Refugee Empowerment International」に改名しました。これにより、よりグローバルな使命を反映した新たな姿へと生まれ変わりました。同年、REIは日本で正式なNPO (非営利団体)として認定されました。これらの節目は、世界中の避難民を支援し続ける中で、REIが遂げてきた成長と変革を示しています。

REIの基本的なアプローチは、避難民の声に耳を傾け、ニーズを深く理解し、そのたくましく生きる姿に学ぶことです。私たちは、避難民が自ら選択し行動する力を持つことが、避難民の尊厳のある生活と、持続可能な未来を築く上で欠かせないと信じています。この信念は、「支援の手」を差し伸べ、生活再建のための機会と資金を提供する私たちのアプローチを形作っています。

45年の間に、REIは1,150万ドル以上の資金を調達し、50か国以上で500以上のプロジェクトを支援してきました。すべてのプロジェクトは、現地視察や定期的な報告を含む厳格な審査を経ており、透明性と説明責任を徹底しています。このような姿勢を支えるのは、設立時から私たちを突き動かしてきた「共感と行動」の精神です。

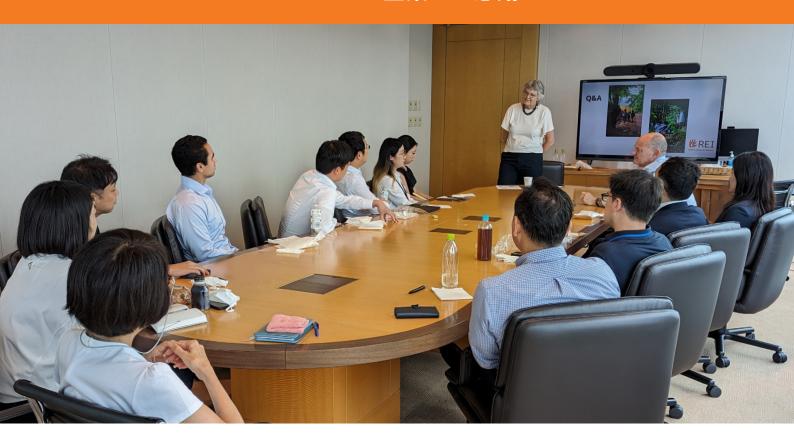
REIは、志を同じくする人や団体をつなげるグローバルネットワークを構築し、避難民のエンパワーメントのプラットフォームとしての役割を果たしています。この活動には、世界各地から集う数多くのインターンやボランティア、インターン卒業生、スポンサーの皆様の支えが欠かせません。REIでのボランティア活動は、避難民支援の現場について学び、社会に貢献する貴重な機会となっています。

これからもパートナーの皆様と共に、避難民が尊厳を持ち、安定した、安全な生活を実現できるよう、持続可能な変化を生み出していきます。

Jane Best OBE | ジェイン・ベスト

Refugee Empowerment International Executive Director 事務局長

Corporate Partnerships



Refugee Empowerment International (REI) is immensely grateful to our corporate partners. Their unwavering commitment to empowering and supporting refugees through our programs has been instrumental in ensuring that we can provide funding for sustainable, community-led solutions for displaced individuals.

This year, partners such as Conrad, Salesforce, Accenture, GLP, Oakwood, and Hilton Conrad have significantly strengthened our capacity to support refugee communities worldwide. Through in-kind donations, event sponsorships, and meaningful employee engagement, these organizations have played a crucial role in advancing REI's mission of creating sustainable pathways to resilience and independence for refugees.

REI hosted three "Lunch & Learn" sessions, generously sponsored by Salesforce, Davis Polk, and Accenture, offering employees an in-depth understanding of the challenges and resilience of refugee communities. GLP provided a venue for the Race Night, and their employees enthusiastically participated in the competition. The Conrad Tokyo is an elegant venue for the annual Gala, where we celebrate and showcase the REI mission through video, engaging the public and reinforcing our shared values.

In addition, corporate partnerships have enriched our initiatives by contributing diverse resources, such as office space, event venues, and prizes, including artwork, cultural experiences, airline tickets, and hotel stays.

REIは、パートナー企業の皆さまに心から感謝を申し上げます。皆さまの揺るぎないご支援により、避難民のエンパワーメントを実現し、コミュニティ主導の持続可能なソリューションを提供するための資金が確保されています。

2024年には、Conrad、Salesforce、Accenture、GLP、Oakwood、Hilton Conrad など、多くの企業パートナーが私たちの活動を大きく支えてくださいました。これらの企業は、物資の寄付やイベントのスポンサーシップ、従業員による活動参加を通じて、REIの使命である避難民の自立と復興への支援を推進してくださいました。

例えば、Salesforce、Davis Polk、Accentureの皆さまには「Lunch & Learn」セッションを通じて、従業員に避難民の課題や強さを知っていただく機会を提供させていただきました。また、GLPはレースナイトの会場を提供し、社員の皆さまがイベントに熱心に参加してくださいました。Conrad Tokyoは毎年恒例のガラの会場として、REIの取り組みを広く伝える場を提供してくださっています。

さらに、企業パートナーによる、オフィススペース、イベント会場、そして、絵画、 文化的体験、航空チケット、ホテル滞在を含むイベント商品など、多様な リソースの提供により、活動がさらに充実しました。 These engagement opportunities have not only brought employees closer to REI's cause but have also emphasized the importance of social responsibility within corporate cultures. Such initiatives foster employee morale and engagement while providing fresh perspectives on global humanitarian efforts. The impact of corporate social responsibility is clear, creating a ripple effect that benefits refugees, corporate communities, and society at large.

Global Outreach

This year, REI expanded its global footprint by strengthening corporate partnerships and establishing new international chapters. We also launched an alumni group on LinkedIn, connecting supporters and advocates who are now spread across the globe, further enhancing our global reach and impact.

Enhanced Employee Satisfaction and Involvement

This year has shown that companies benefit from involving their employees in REI activities, helping them learn about our mission through an enhanced understanding of empowerment and resilience.

これらの取り組みを通じて、企業の社員はREIの活動への理解を深めるだけでなく、企業文化における社会的責任 (CSR) の重要性を再認識することができました。このような活動は、社員の士気やエンゲージメントを高めるとともに、世界規模の人道支援に関する新たな視点を提供しています。企業の社会的責任が生む波及効果は明らかで、避難民、企業、そして社会全体に大きな恩恵をもたらしています。

グローバルな展開

今年度、REIは企業パートナーとの連携を強化するとともに、新たな海外支部を設立し、グローバルな活動範囲をさらに拡大しました。また、LinkedIn上にインターン・ボランティアの卒業生グループを設立し、世界中に広がる支援者や賛同者をつなげることで、さらなる影響力を発揮しています。

社員の満足度と参加意識の向上

今年の活動を通じて、社員がREIの活動に参加することで、企業が多くの利益を得られることがわかりました。社員はエンパワーメントやレジリエンスへの理解を深め、REIの使命を学ぶ機会を得ます。

"I am very happy, and my whole family is grateful for the support we have received."

「とても幸せです。 家族全員が支援に感謝しています。」





How Projects Empower

現地訪問

Our impact in the last year

- Education and Vocational Training
- Community Building and Empowerment
- Maternal Health
- Sustainable Livelihoods

今年度の主な成果

- 教育と職業訓練
- コミュニティ構築とエンパワーメント
- 母子保健
- 持続可能な生活支援

The REI team made two field visits in the last year. 昨年、REIのチームは2回にわたり現地訪問を行いました。



Thai-Myanmar Border

The REI team was able to witness how beneficiaries are empowered through the project activities and now have a role in the community. They observed how the projects have grown stronger over the years, with the energy for this progress coming from within the community.

The REI General Manager, Yasuko Elison, commented:

"The lasting impression of the visit is the strength of the people to keep moving forward despite the enormous challenges that their communities are facing. The passion for learning at the Karenni Social Development Center, the will to overcome addiction and gain back their health at the Addiction Treatment Center, and the courage and determination of the women risking their lives to deliver baby kits to mothers and babies across the border into Myanmar all gave me hope where there seemed to be none."

タイ・ミャンマー国境付近

REIは、支援プロジェクトの受益者及び、その後コミュニティで重要な役割を果たしている人々と直接会う機会を得ました。 長年にわたりプロジェクトが成長を遂げてきた背景には、地域コミュニティ自身の力があることを実感しました。

REIのジェネラルマネージャーであるエリソン安子は、この訪問について次のようにコメントしています。

「訪問を通じて最も印象に残ったのは、非常に困難な状況下においても前に進み続ける人々の強さでした。カレンニーソーシャルデベロップメントセンターでの学びに対する情熱、摂取障害治療センターで健康を取り戻そうとする人々の意志、そしてミャンマー国内の母親や赤ちゃんにベビーキットを届けるために命を懸ける女性たちの勇気と決意。希望が見えないと思われる場所で、彼らは希望を体現していました。」

Field Visits | 主な成果 REI | ANNUAL REVIEW 2024







Nairobi

A team from REI made a field visit to Nairobi, Kenya from 24 to 28 June 2024. During the visit, we met 13 beneficiaries and visited the training institute where they learn about business and receive skills training.

We met beneficiaries from earlier funding programs as well as recent graduates. Some had been affected by the loss of business during the COVID-19 pandemic. However, they have picked up and are rebuilding their businesses. Some have remodeled, while others have had to start again, but they all remain positive because the skills they acquired are still with them.

Everyone was impressed by the beneficiaries' reports on the training they received. There was no doubt that the training is thorough and has enabled them to set up successful businesses. Everyone we met appreciates the improved security that comes from a degree of self-reliance.

ナイロビ

2024年6月24日から28日にかけて、REIはケニアのナイロビを訪問しました。 13名の受益者と直接会い、彼らがビジネスやスキル訓練を学ぶ研修施設を 訪問しました。

この訪問では、過去に支援プログラムを卒業した避難民や最近支援を受けた避難民と面会しました。中にはコロナ禍でいったん立ち上げた事業に大きな打撃を受けた人もいましたが、その場合でも再建に向けた努力を続けていました。店の改装や、一からのやりなおしを強いられた人もいましたがこれまでに習得したスキルが、彼らの前向きな取り組みを支えています。

訪問中に受け取ったトレーニング報告はどれも非常に印象的で、トレーニング 内容がいかに徹底しており、質の高いビジネスを立ち上げるための基盤を提供 しているかが明確でした。また、経済的自立による安心感が、多くの人々に安定 をもたらしていることも確認できました。

Field Visits | 主な成果 REI | ANNUAL REVIEW 2024

Donors and Sponsors

ご寄附・ご支援いただいた皆様

CORPORATE DONORS AND SPONSORS

Accenture Japan Ltd アクセンチュア株式会社 Kaei Hayakawa 早川嘉英 嵐絞り・藍染作家

Alishan Organic Center アリサンオーガニックセンター

Barakura English Garden 蓼科高原バラクライングリッシュガーデン

Correns Corporation 株式会社コーレンス

Conrad Tokyo コンラッド東京

Custom Media KK カスタムメディア株式会社

Delta Airlines デルタ航空

EAT Creative KK

Errazuriz wine

Excape Entertainment KK エクスケイプエンターテイメントジャパン株式会社

FA Hairdressing Global Perspectives

GLP Foundation 公益財団法人GLP財団

Graphics Packaging グラフィック・パッケージング・インターナショナル株式会社

Heart Cocktail

Hilton Japan ヒルトンジャパン

Jaguar Landrover

The Kyoto Distillery Japan 京都蒸溜所 Oakwood Premier オークウッドプレミア東京

Oeconex Co Oeconex有限会社

Riedel

Ritz-Carlton

Salesforce Matching Gifts Sansui-sha 株式会社山翠舎

Showa Shell Retiree Association 昭和シェル社友会

Suntory サントリー株式会社ワイン本部

Swirl Wines

Tekko Building Masuoka Group 株式会社鉄鋼ビルディング

Wimbledon Brewery Donors via GlobalGiving Donors via Benevity Zoei Fudo san 增栄不動産

STUDENTS, PARENTS, AND STAFF OF THE FOLLOWING SCHOOLS:

K International School

Yokohama International School

INDIVIDUAL DONORS (TITLES OMITTED)

Fabio Alfano

Avalon Akashi

Joan Anderson

Ratko Backo

Fay and Jack Bayles

Başak Beleli

Noboru & Masako Chosa 帖佐昇·雅子

Simon Collins

David Croll

James Dodds

Tony Elison

Jurgis Elisonas

Maria and Gabriel Gutierrez

Lori Henderson

David Hewett

Marcus Hood

Masanori Iguchi 井口 政徳

Elana Jade

Akiko Kajiwara

Takefumi Kamio 神尾 武文

Tove Kinooka

Yoshiyuki Kurosaki 黒崎 由行

Heike Malakoff

Yoji Masuoka 増岡 洋志

Hana Matsumoto 松本 華

Mana Nabeshima 鍋島 麻奈

Ayako Nara 奈良 綾子

James Nepaulsingh

Motohide Nishio 西尾 元秀

Stuart O スチュアートオー

Keiko Oe 麻植 佳子

Victor Osumi

Georgi Patev

Mark Remington

Mark Kermington

Jenifer Rogers

Chizu Sasaki 佐々木 千鶴

Shinobu Sato 佐藤しのぶ

Fintan Smyth

Hiroshi Tachikawa 立川 博巳

Jay Talbot

Hirofumi Tokunaga 徳永 浩文

Joel Perez Torrents

Naomi Tsuchiya 土屋 なおみ

Hans Van der Tang

Richard Winton

Kenichi Yamato 大和 健一

Salena Ybarra

Accounts

計算書

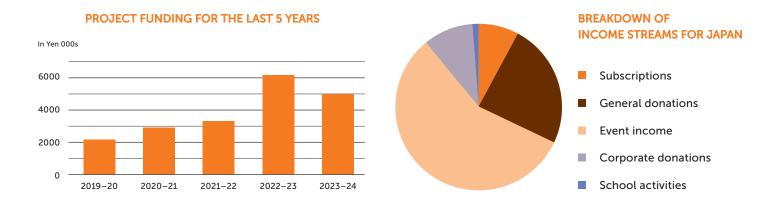
INCOME STATEMENT AS OF 30 JUNE 2024

活動計算書 2024年6月30日

DETAILS	科目	REI Japan
Income	経常収益	in JPY (単位:円)
Donations	受取寄附金	18,749,065
Total Income	経常収益計	18,749,065
Expenses	経常費用	
Funding to projects	難民支援プロジェクト助成金	5,000,000
Project travel and assessment	プロジェクト訪問と監査	2,032,426
Project monitoring and reporting	プロジェクトのモニタリングと報告	2,053,022
Fundraising costs	ファンドレイジング経費	8,129,144
Operational costs	管理費計	475,491
Total Outgoing	経常費用計	17,690,083
Surplus/Deficit	当期経常増減額	1,058,982

Money distributed to projects in 2022-2023 includes funds raised from donors outside Japan.

・ 2022年~2023年のプロジェクトへの資金提供額には、日本国外からの寄付金も含まれています。



Acknowledgements

謝辞

BOARD OF DIRECTORS 理事

Simon Collins (Chairman)

Partner, Watson, Farley & Williams LLP サイモン・コリンズ ワトソン、ファーリー、ウィリアムス

Yoji Masuoka (Vice Chairman)

Director, Tekko Building Masuoka Group **増岡 洋志** 株式会社鉄鋼ビルディング 取締役

Jane Best

Executive Director **ジェイン・ベスト** エグゼクティブ ディレクター

Başak Beleli

CHRO, NN Life **バシャック・ベレリ** NNライフ

James Dodds

Partner, KPMG ジェームズ・ドッドス パートナー KPMG

Sarah Furuya

Sarah Furuya Coaching サラ 古家 サラ 古家 コーチング

Mete Yazici

Common Colors, GK メテ・ヤズーチ

William Mawhinney

Director, REI Australia ウイリアム・マヒネ

PHOTOS 撮影チーム

Alexander Treves and project beneficiaries

MANAGEMENT TEAM マネージメントチーム

Tove Kinooka

CSR Liaison トーバ・紀ノ岡

William Mawhinney

Director, REI Australia ウイリアム・マヒネ

Mete Yazici

International Funding Coordinator メテ・ヤズーチ

TEAM チーム

Yasuko Elison

General Manager エリソン 安子

Mariko Saito

Administrative Assistant 齊藤 マリ子

Nanae Ismail

Activities Coordinator イスマイル 奈奈恵

Akina Yamada

Events Coordinator 山田 あきな

Editorial

Yasuko Elison

エリソン 安子

Jamie Stegman

ジェイミー・ステグマン

Ethan Zhangcheng

張程 予

Jane Best

ジェイン・ベスト

Translation

Yasuko Elison

エリソン 安子

Design, Editing and Proofreading

Custom Media K.K.

カスタムメディア株式会社



REFUGEE EMPOWERMENT INTERNATIONAL

Mita Hillside Bldg 4F 4-1-6 Mita, Minato-ku Tokyo 108-0073, Japar

国際難民支援団体

〒108-0073 東京都港区三田4-1-9 三田ヒルサイドビル4F

EMAIL: info@rei-npo.org **BLOG:** rei-npo.org/en/blogs













https://rei-npo.org